

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier/11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Gatineau
Ontario
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 775-7279

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Property Management Project Division/Division du
projet de gestion immobilière
Sir Charles Tupper Building 4th Fl
Édifce Sir Charles Tupper 4e étage
A-425-F
2720 Riverside Drive/
2720, promenade Riverside
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Real Property 1 (RP1) - RFI2	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP008-112560/C	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 20112560	Date 2013-01-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SGC-002-61220	
File No. - N° de dossier gc002.EP008-112560	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-03-28	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Wong, Lisa	Buyer Id - Id de l'acheteur gc002
Telephone No. - N° de téléphone (613) 736-3058 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 736-3114
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION N° 005

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS (DDR) AU SUJET DU PROJET BIENS IMMOBILIERS 1 (BI-1) – SERVICES DE GESTION IMMOBILIÈRE ET D'EXÉCUTION DE PROJETS (AUTREFOIS APPELÉ AUTRES FORMES DE PRESTATION DE SERVICES) POUR TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA

LA PRÉSENTE MODIFICATION VISE À APPLIQUER LES CHANGEMENTS SUIVANTS :

INSERER:

1) La nouvelle date de fermeture sera le 28 mars, 2013.

2) les prochaines annexes à la DDR:

Annexe B - Le rapport sommaire sur la consultation menée auprès de l'industrie du 13 décembre 2012.

Annexe C - Ébauche demande de proposition

Annexe D - Ébauche énoncé des travaux BI-1

Annexe E - Ébauche modalités de paiement

Annexe F - Ébauche indicateur de rendement clé

Annexe G - Ébauche liste des produits livrables exigés

3)Étape 3

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) communique à l'industrie les documents provisoires suivants concernant l'initiative BI-1 :

1. Demande de propositions (DP)
2. Énoncé des travaux
3. Base de paiement
4. Indicateurs de rendement clés
5. Liste des produits livrables

TPSGC cherche à recueillir des commentaires sur les documents ci-dessous d'ici le mardi 5 mars 2013.

Les entreprises qui le souhaitent doivent envoyer leurs commentaires par courriel à l'adresse suivante :

Biensimmobiliers1.RealProperty1@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TPSGC demande une autre consultation avec les cadres supérieurs des entreprises qui pourraient souhaiter présenter une soumission relative à l'initiative BI-1. La consultation se fera en groupe avec les directeurs généraux de TPSGC et devrait avoir lieu dans le Secteur de la capitale nationale le 20 février 2013.

Nous cherchons à recueillir les commentaires des soumissionnaires potentiels au sujet des documents provisoires suivants portant sur l'initiative BI-1 :

1. Énoncé des travaux
2. Base de paiement
3. Indicateurs de rendement clés
4. Gestion de l'information et technologie de l'information (GI-TI)

TPSGC a l'intention d'analyser les commentaires des soumissionnaires potentiels en fonction des exigences ministérielles afin de déterminer le nombre et le type de portefeuilles et de contrats nécessitant un appel d'offres.

Les renseignements concernant la GI-TI seront fournis le 4 février 2013 à titre de modification de la DP afin d'aider les soumissionnaires potentiels à se préparer pour la consultation.

Les entreprises qui souhaitent participer doivent nous en aviser par courriel, à l'adresse suivante : **Biensimmobiliers1.RealProperty1@tpsgc-pwgsc.gc.ca**. Pour permettre à TPSGC d'établir le calendrier de consultation, les répondants sont priés de faire part de leur intention de participer à l'autorité contractante **avant 14 h, le jeudi 7 février** et de fournir la liste des cadres supérieurs de l'entreprise qui assisteront à la consultation (limite de trois personnes par entreprise). TPSGC leur communiquera les détails quant au déroulement de la consultation et à l'endroit où elle aura lieu. Veuillez noter que le Ministère envisage de donner la possibilité d'assister à cette consultation par vidéoconférence.



Biens immobiliers 1 : Services de gestion immobilière et de réalisation de projets (BI-1)

CONSULTATION DU SECTEUR PRIVÉ

le 13 décembre 2012



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Canada

Ordre du jour



13 h 00	Bienvenue
13 h 05	Présentations
13 h 10	Contexte : pourquoi sommes-nous ici? <ul style="list-style-type: none">• Consultations• Contexte des AFPS• Données volumétriques pour discussion
13 h 35	Remarques préliminaires à cette consultation - Principes
13 h 45	Discussion : Comment établir plus d'un contrat?
14 h 25	Discussion : Comment garantir le choix de plus d'un fournisseur
15 h 05	Pause - Rafrâichissements
15 h 20	Discussion : Quelle doit être la durée d'un contrat de base et des prolongations optionnelles?
15 h 45	Discussion : Comment l'industrie compte-t-elle faire preuve de la transparence la plus totale dans son approche en matière de sous-traitance?
16 h 10	Tour de table
16 h 25	Mot de la fin

La consultation est cruciale pour réussir ensemble

- TPSGC a de plus en plus recours à la consultation et à la mobilisation.
- Voici les trois principaux piliers de l'« approvisionnement éclairé » :
 - Mobilisation
 - Gouvernance
 - Utilisation de tiers indépendants
- Mobilisation
 - Être à l'écoute des intervenants engagés dans le processus (clients et fournisseurs).
 - Les fournisseurs ont souvent des idées utiles sur la façon de répondre efficacement aux besoins du gouvernement.
 - La mobilisation du secteur privé est un facteur de réussite de l'approvisionnement.



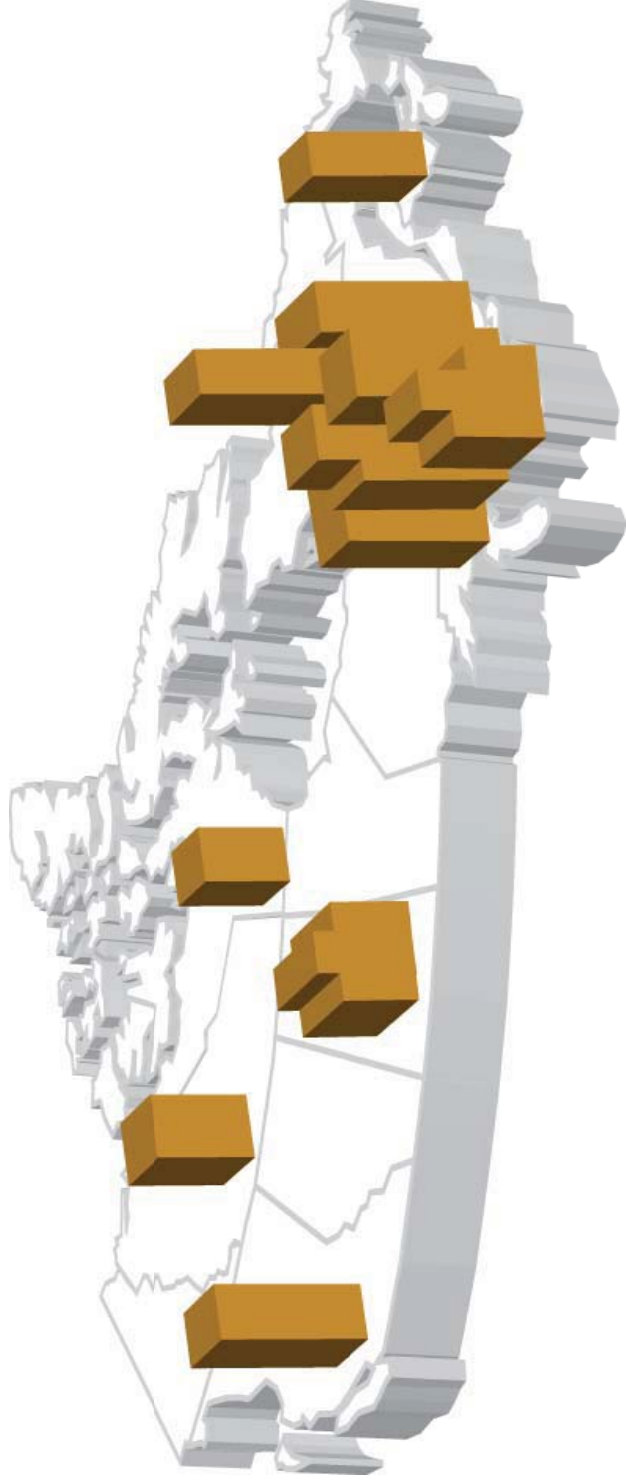
Objectifs de notre séance

- Consensus autour de quatre questions importantes :
 - Comment TPSGC peut-il établir plus d'un contrat pour les BI-1?
 - Comment TPSGC peut-il avoir la garantie d'obtenir plus d'un fournisseur de services?
 - Quelle durée TPSGC devrait-il fixer pour le contrat de base et les prolongations optionnelles?
 - Comment l'industrie compte-t-elle faire preuve de la transparence la plus totale dans son approche en matière de sous-traitance?
- Si nous ne pouvons parvenir à un consensus, nous pouvons à tout le moins approfondir ces questions et tenter de comprendre ce qui nous empêche de l'atteindre.



Contexte

Aperçu - BI-1



Contexte

AFPS – 1998

- En 1998, TPSGC a lancé une initiative d'envergure en vue de mettre à profit l'expertise du secteur privé et sa capacité à fournir des services de gestion immobilière et de réalisation de projets. Cette initiative visait à desservir environ 250 immeubles à bureaux appartenant au Ministère partout au pays.
- On comptait alors 13 contrats (en fonction des secteurs géographiques).
- Un fournisseur a remporté les 13 contrats.

Contexte

AFPS – De 2005 à aujourd’hui

- On compte actuellement plus d’un millier d’installations (soit 300 immeubles pour TPSGC et 745 installations pour d’autres ministères) administrées par les contrats d’AFPS de TPSGC.
- Superficie totale de 3,34 millions m², dont une foule d’installations partout au pays.
- On compte 8 contrats (en fonction des secteurs géographiques).
- Un fournisseur les a tous remportés.

Contexte

Évolution menant au nouveau projet de marché AFPS

- En 1998, les contrats AFPS constituaient un moyen inédit de tirer parti du secteur privé pour assurer la prestation des services immobiliers pour TPSGC.
- Depuis, le modèle de prestation de services a évolué à un point tel que le recours au secteur privé n'est plus considéré comme une « autre » forme de prestation de services, mais bien comme une pratique courante.
- On prévoit que le nombre et le type de biens gérés par cette sorte de contrats varieront.

Principes sous-tendant la discussion d'aujourd'hui

1. Les processus contractuels doivent être ouverts, transparents et équitables et doivent tenir compte des pratiques exemplaires de l'industrie.
2. Les biens immobiliers doivent être divisés afin que l'on puisse attribuer plus d'un contrat.
3. Le processus de sélection des entrepreneurs doit garantir la diversification des fournisseurs de services, c.-à-d. que les contrats soient attribués à plus d'un fournisseur de services.
4. Tous les biens seront inclus et on doit raisonnablement s'attendre à ce que l'industrie soumissionne à tous les portefeuilles de biens; TPSGC a besoin de plusieurs soumissions concurrentielles relatives à chaque portefeuille pour favoriser le meilleur rapport qualité-prix.

Principes sous-tendant la discussion d'aujourd'hui

5. Le regroupement des biens et la méthode de sélection doivent être équitables, ouverts et transparents (en d'autres mots, un regroupement de biens ou une méthode de sélection ne doivent pas favoriser un fournisseur en particulier).
6. Le regroupement des biens et la méthode de sélection doivent garantir l'optimisation de l'argent des contribuables canadiens.
7. La durée du contrat initial et des périodes d'option devrait offrir la souplesse nécessaire au Canada pour lancer un nouvel appel d'offres si les besoins étaient modifiés ou si le rendement des entrepreneurs était affaibli.
8. Les périodes initiales et optionnelles des contrats devraient être de durée appropriée pour garantir l'optimisation de l'argent des contribuables canadiens.

10



Comment TPSCGC devrait-il répartir ses activités pour que plus d'un contrat soit adjudgé?



Quelle méthode de sélection TPSGC devrait-il utiliser pour garantir le recours à plus d'un fournisseur?



Quelle est la durée des contrats de base et des options que devrait fixer TPSGC?



Comment l'industrie compte-t-elle faire preuve de la transparence la plus totale dans son approche en matière de sous-traitance?



Prochaines étapes

1. Analyser les commentaires en fonction des exigences ministérielles afin de déterminer le nombre et le type de contrats à adjuger dans le cadre de BI-1.
2. Afficher la VERSION PRÉLIMINAIRE de l'énoncé des travaux et des critères d'évaluation afin de recevoir les commentaires de l'industrie.
3. Envisager une proposition de valeur.

Merci de votre participation



Coordonnées des principales personnes-ressources

Shawn Gardner, directeur principal
613-736-2919

Lisa Wong, autorité contractante
Biensimmobiliers1.RealProperty1@tpsgc-pwgsc.gc.ca
613-736-3058